

**CITY OF EL PASO, TEXAS
AGENDA SUMMARY FORM**



REVISED

7:58 am, May 29, 2026

DEPARTMENT / COUNCIL OFFICE:

AGENDA DATE:

PUBLIC HEARING DATE:

CONTACT PERSON NAME:

PHONE NUMBER:

2nd CONTACT PERSON NAME:

PHONE NUMBER:

DISTRICT(S) AFFECTED:

AGENDA ITEM:

ISSUE STATEMENT:

BACKGROUND:

COUNCIL OPTIONS:

COMMITTEE REVIEW AND/OR RECOMMENDATION:

COMMUNITY AND STAKEHOLDER OUTREACH (if applicable, as an attachment) – please include:

RELATED CITY POLICIES:

PRIOR COUNCIL ACTION:

LEGAL REVIEW:

Legal counsel reviewed as a part of Council packet

Legal counsel reviewed in advance of packet as an individual item

AMOUNT AND SOURCE OF FUNDING:

REPORTING OF CONTRIBUTION OR DONATION TO CITY COUNCIL:

NAME	AMOUNT (\$)

ATTACHMENTS:

FOR MORE INFORMATION:

*****REQUIRED AUTHORIZATION*****

SIGNATURE:



(If Agenda Summary Form is initiated by Purchasing, client department should sign also)

AGENDA BINACIONAL

de Cooperación Internacional

Ciudad Juárez · El Paso, TX · Las Cruces, NM

FASE 1 · Desarrollo Económico + Medio Ambiente

FASE 2 · Resiliencia + Salud + Cultura + Deporte

FASE 3 · Seguridad + Servicios + Desarrollo Urbano

PRIORIDADES FUNDAMENTALES

Desarrollo Económico · Medio Ambiente



DIRECCIÓN GENERAL DE DESARROLLO ECONÓMICO

Sub-direcciones participantes:

Fomento Industrial y Empresarial

MiPymes

Turismo

Desarrollo Rural

- ▶ Prospección conjunta de IED con El Paso y Las Cruces — manufactura, logística, energía limpia
- ▶ Programa de Asistencia para la Transición a empresas que buscan expandir a EE.UU.
- ▶ Misiones comerciales conjuntas · Visitas a CDMX y Washington D.C.
- ▶ Seguimiento de cadena de suministro binacional con KPIs compartidos
- ▶ Ventanilla única empresarial · Mitigación de impacto arancelario
- ▶ Apoyo a MiPymes · Programas de fuerza laboral regional
- ▶ Posicionamiento de Juárez como destino turístico binacional

\$145B USD comercio anual · \$84B USD por Puerto Ysleta-Zaragoza



ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

Coordinación binacional: Juárez · El Paso · Las Cruces

- ▶ Red de monitoreo atmosférico binacional — PM₁₀, PM_{2.5} y ozono · Estaciones compartidas
- ▶ Sistema de alertas ambientales tempranas coordinado con El Paso y Las Cruces
- ▶ Programa de Verificación Vehicular reforzado — equidad, transparencia, implementación gradual
- ▶ Gestión hídrica binacional — datos hidrológicos en tiempo real · Captación pluvial
- ▶ Reúso de aguas tratadas para riego urbano e industrial
- ▶ Infraestructura verde y corredores ecológicos urbanos — especies nativas del desierto
- ▶ Visor Ambiental Binacional — datos abiertos · Políticas basadas en evidencia
- ▶ Plan de contingencia ante sequías · Atlas de riesgos climáticos actualizado

Dirección de Ecología · Vinculación con TCEQ (El Paso) · EPA (Las Cruces)



RESILIENCIA CLIMÁTICA

Coordinación de Resiliencia y Ecología

- ▶ Estrategia Municipal de Adaptación Climática
- ▶ Agenda común de prioridades socioambientales Juárez–El Paso
- ▶ Cabildo Abierto Binacional — sesiones bilingües periódicas
- ▶ Fondos semilla binacionales para proyectos climáticos
- ▶ Atlas de Riesgos actualizado · Planes de contingencia hídrica



CULTURA Y ARTE

IPACULT — Instituto para la Cultura del Municipio

- ▶ Ecosistema Cultural Binacional — EPMA, MAHCH, Chamizal, UTEP
- ▶ Intercambio de artistas, residencias y exhibiciones
- ▶ Producción cultural y editorial conjunta
- ▶ Temporada Otoño Cultural — eventos binacionales anuales
- ▶ Formación de públicos y profesionalización de creadores



SALUD PÚBLICA

Dirección Municipal de Salud

- ▶ Gobernanza binacional en salud — acuerdos interinstitucionales
- ▶ Observatorio Binacional de Salud Fronteriza
- ▶ Prevención y atención de adicciones — jóvenes y migrantes
- ▶ Salud mental comunitaria — líneas bilingües
- ▶ VIH/ITS: acceso binacional a pruebas y tratamiento



DEPORTE

Dirección de Deporte Municipal

- ▶ Agenda deportiva compartida con El Paso y Las Cruces
- ▶ Torneos y eventos binacionales — turismo deportivo
- ▶ Deporte escolar como prevención de adicciones y violencia
- ▶ Intercambio de metodologías y programas de entrenamiento
- ▶ Uso compartido de infraestructura deportiva regional



SEGURIDAD PÚBLICA

SSPM — Secretaría de Seguridad Pública Municipal

- ▶ Operativo Espejo — patrullaje fronterizo conjunto
- ▶ Operativo SE BUSCA — búsqueda binacional de personas
- ▶ Juntas Binacionales de Violencia Fronteriza mensuales
- ▶ Intercambio de inteligencia — Border Patrol, DEA, HSI
- ▶ Mesa Técnica Binacional de Salud Mental Policial
- ▶ Red Binacional de Jóvenes Promotores de Prevención



PROTECCIÓN CIVIL

Dirección General de Protección Civil · CERI

- ▶ Simulacros binacionales — sismos, materiales peligrosos
- ▶ Plan Binacional de Emergencia para Materiales Peligrosos
- ▶ Mesas de diálogo con dependencias homólogas
- ▶ Coordinación ante emergencias meteorológicas
- ▶ Interconexión CERI – 911 El Paso (canal 880)
- ▶ Centro de Monitoreo Binacional — CCTV + LPR/ANPR



SERVICIOS PÚBLICOS

Dirección de Servicios Públicos Municipales

- ▶ Intercambio de mejores prácticas en residuos sólidos
- ▶ Movilidad urbana sostenible y transporte público
- ▶ Alumbrado público inteligente y ahorro energético
- ▶ Digitalización de trámites ciudadanos
- ▶ Mantenimiento predictivo de infraestructura urbana



BIENESTAR ANIMAL

Dirección de Bienestar Animal Municipal

- ▶ Protocolos y estándares compartidos de atención animal
- ▶ Campañas binacionales de esterilización y adopción
- ▶ Capacitación técnica conjunta del personal
- ▶ Atención coordinada de emergencias veterinarias
- ▶ Control binacional de fauna callejera



DESARROLLO URBANO

Dirección General de Desarrollo Urbano

- ▶ Intercambio de códigos de construcción y normas técnicas
- ▶ Actualización normativa ante actividad sísmica creciente
- ▶ Planeación urbana resiliente ante fenómenos climáticos
- ▶ Comisión Técnica Binacional de Desarrollo Urbano
- ▶ Estándares compartidos de eficiencia energética

Una frontera, tres ciudades, un solo futuro.

FASE 1
Desarrollo Económico
Medio Ambiente

FASE 2
Resiliencia · Salud
Cultura · Deporte

FASE 3
Seguridad · Servicios
Urbanismo · Protección